

**PRILOGA A**

## Seznam iz člena 3 Sporazuma

## DEL I

AKTI IZ SPORAZUMA EGP, KAKOR SO BILI SPREMENJENI  
Z AKTOM O PRISTOPU Z DNE 16. APRILA 2003

Alinea iz člena 3(2) se vstavi na naslednja mesta v prilogah in protokolih k Sporazumu EGP:

v poglavju I (Veterinarske zadeve) Priloge I (Veterinarske in fitosanitarne zadeve):

- v točko 4 dela 1.1 (Direktiva Sveta 97/78/ES),
- v točko 5 dela 1.1 (Direktiva Sveta 91/496/EGS),
- v točko 16 dela 1.2 (Odločba Komisije 93/13/EGS),
- v točko 67 dela 1.2 (Odločba Komisije 97/735/ES),
- v točko 71 dela 1.2 (Uredba Komisije (ES) št. 2629/97),
- v točko 1 dela 3.1 (Direktiva Sveta 85/511/EGS),
- v točko 3 dela 3.1 (Direktiva Sveta 80/217/EGS),
- v točko 4 dela 3.1 (Direktiva Sveta 92/35/EGS),
- v točko 5 dela 3.1 (Direktiva Sveta 92/40/EGS),
- v točko 6 dela 3.1 (Direktiva Sveta 92/66/EGS),
- v točko 7 dela 3.1 (Direktiva Sveta 93/53/EGS),
- v točko 8 dela 3.1 (Direktiva Sveta 95/70/ES),
- v točko 9 dela 3.1 (Direktiva Sveta 92/119/EGS),
- v točko 9a dela 3.1 (Direktiva Sveta 2000/75/ES),

- v točko 1 dela 4.1 (Direktiva Sveta 64/432/EGS),
- v točko 3 dela 4.1 (Direktiva Sveta 90/426/EGS),
- v točko 4 dela 4.1 (Direktiva Sveta 90/539/EGS),
- v točko 9 dela 4.1 (Direktiva Sveta 92/65/EGS),
- v točko 1 dela 5.1 (Direktiva Sveta 72/461/EGS),
- v točko 4 dela 5.1 (Direktiva Sveta 92/46/EGS),
- v točko 5 dela 5.1 (Direktiva Sveta 91/495/EGS),
- v točko 6 dela 5.1 (Direktiva Sveta 92/45/EGS),
- v točko 7 dela 5.1 (Direktiva Sveta 92/118/EGS),
- v točko 1 dela 6.1 (Direktiva Sveta 64/433/EGS),
- v točko 2 dela 6.1 (Direktiva Sveta 71/118/EGS),
- v točko 4 dela 6.1 (Direktiva Sveta 77/99/EGS),
- v točko 7 dela 6.1 (Direktiva Sveta 89/437/EGS),
- v točko 8 dela 6.1 (Direktiva Sveta 91/493/EGS),
- v točko 11 dela 6.1 (Direktiva Sveta 92/46/EGS),
- v točko 13 dela 6.1 (Direktiva Sveta 91/495/EGS),
- v točko 14 dela 6.1 (Direktiva Sveta 92/45/EGS),
- v točko 15 dela 6.1 (Direktiva Sveta 92/118/EGS),
- v točko 17 dela 6.2 (Odločba Sveta 93/383/EGS),
- v točko 39 dela 6.2 (Odločba Komisije 98/536/ES),
- v točko 2 dela 7.1 (Direktiva Sveta 96/23/ES),
- v točko 14 dela 7.2 (Odločba Komisije 98/179/ES),
- v točko 2 dela 8.1 (Direktiva Sveta 90/426/EGS),
- v točko 3 dela 8.1 (Direktiva Sveta 90/539/EGS),
- v točko 8 dela 8.1 (Direktiva Sveta 71/118/EGS),
- v točko 11 dela 8.1 (Direktiva Sveta 91/493/EGS),

- v točko 13 dela 8.1 (Direktiva Sveta 92/46/EGS),
- v točko 14 dela 8.1 (Direktiva Sveta 92/45/EGS),
- v točko 15 dela 8.1 (Direktiva Sveta 92/65/EGS),
- v točko 16 dela 8.1 (Direktiva Sveta 92/118/EGS),
- v točko 17 dela 8.1 (Direktiva Sveta 77/96/EGS),
- v točko 9 dela 9.1 (Odločba Komisije 2000/50/ES);

v Prilogi II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje):

A. v poglavju I (Motorna vozila):

- v točko 1 (Direktiva Sveta 70/156/EGS),
- v točko 2 (Direktiva Sveta 70/157/EGS),
- v točko 3 (Direktiva Sveta 70/220/EGS),
- v točko 4 (Direktiva Sveta 70/221/EGS),
- v točko 8 (Direktiva Sveta 70/388/EGS),
- v točko 9 (Direktiva Sveta 71/127/EGS),
- v točko 10 (Direktiva Sveta 71/320/EGS),
- v točko 11 (Direktiva Sveta 72/245/EGS),
- v točko 14 (Direktiva Sveta 74/61/EGS),
- v točko 16 (Direktiva Sveta 74/408/EGS),
- v točko 17 (Direktiva Sveta 74/483/EGS),
- v točko 19 (Direktiva Sveta 76/114/EGS),
- v točko 22 (Direktiva Sveta 76/757/EGS),
- v točko 23 (Direktiva Sveta 76/758/EGS),
- v točko 24 (Direktiva Sveta 76/759/EGS),

- v točko 25 (Direktiva Sveta 76/760/EGS),
- v točko 26 (Direktiva Sveta 76/761/EGS),
- v točko 27 (Direktiva Sveta 76/762/EGS),
- v točko 29 (Direktiva Sveta 77/538/EGS),
- v točko 30 (Direktiva Sveta 77/539/EGS),
- v točko 31 (Direktiva Sveta 77/540/EGS),
- v točko 32 (Direktiva Sveta 77/541/EGS),
- v točko 36 (Direktiva Sveta 78/318/EGS),
- v točko 39 (Direktiva Sveta 78/932/EGS),
- v točko 44 (Direktiva Sveta 88/77/EGS),
- v točko 45a (Direktiva Sveta 91/226/EGS),
- v točko 45r (Direktiva 94/20/ES Evropskega parlamenta in Sveta),
- v točko 45t (Direktiva 95/28/ES Evropskega parlamenta in Sveta),
- v točko 45za (Direktiva 2002/24/ES Evropskega parlamenta in Sveta);

B. v poglavju II (Kmetijski in gozdarski traktorji):

- v točko 1 (Direktiva Sveta 74/150/EGS),
- v točko 7 (Direktiva Sveta 75/322/EGS),
- v točko 11 (Direktiva Sveta 77/536/EGS),
- v točko 13 (Direktiva Sveta 78/764/EGS),
- v točko 17 (Direktiva Sveta 79/622/EGS),
- v točko 20 (Direktiva Sveta 86/298/EGS),
- v točko 22 (Direktiva Sveta 87/402/EGS),
- v točko 23 (Direktiva Sveta 89/173/EGS);

C. v poglavju IV (Gospodinjski aparati):

- v točko 4a (Direktiva Komisije 94/2/ES),
- v točko 4b (Direktiva Komisije 95/12/ES),
- v točko 4c (Direktiva Komisije 95/13/ES),
- v točko 4d (Direktiva Komisije 96/60/ES),
- v točko 4f (Direktiva Komisije 97/17/ES);

D. v poglavju VIII (Tlačne posode):

- v točko 2 (Direktiva Sveta 76/767/EGS);

E. v poglavju IX (Merilni instrumenti):

- v točko 1 (Direktiva Sveta 71/316/EGS),
- v točko 5 (Direktiva Sveta 71/347/EGS),
- v točko 6 (Direktiva Sveta 71/348/EGS),
- v točko 12 (Direktiva Sveta 75/106/EGS);

F. v poglavju XI (Tekstil):

- v točko 4b (Direktiva 96/74/ES Evropskega parlamenta in Sveta);

G. v poglavju XII (Živila):

- v točko 18 (Direktiva 2000/13/ES Evropskega parlamenta in Sveta),
- v točko 24 (Direktiva Komisije 80/590/EGS),
- v točko 47 (Direktiva Sveta 89/108/EGS),
- v točko 54a (Direktiva Komisije 91/321/EGS),
- v točko 54b (Uredba Sveta (EGS) št. 2092/91),
- v točko 54w (Direktiva Komisije 1999/21/ES),
- v točko 54zh (Direktiva 2000/36/ES Evropskega parlamenta in Sveta),
- v točko 54zn (Uredba Komisije (ES) št. 466/2001),
- v točko 54zs (Direktiva Sveta 2001/114/ES);

H. v poglavju XIV (Gnojila):

- v točko 1 (Direktiva Sveta 76/116/EGS);

I. v poglavju XV (Nevarne snovi):

- v točko 1 (Direktiva Sveta 67/548/EGS);

J. v poglavju XVI (Kozmetični proizvodi):

- v točko 9 (Direktiva Komisije 95/17/ES);

K. v poglavju XIX (Splošne določbe na področju tehničnih ovir trgovanja):

- v točko 1 (Direktiva 98/34/ES Evropskega parlamenta in Sveta),
- v točko 3b (Uredba Sveta (EGS) št. 339/93),
- v točko 3e (Direktiva 94/11/ES Evropskega parlamenta in Sveta),
- v točko 3g (Direktiva Sveta 69/493/EGS);

L. v poglavju XXIV (Stroji):

- v točko 1a (Direktiva 97/68/ES Evropskega parlamenta in Sveta);

M. v poglavju XXVII (Žgane pijače):

- v točko 1 (Uredba Sveta (EGS) št. 1576/89);

v Prilogi IV (Energetika):

- v točko 7 (Direktiva Sveta 90/377/EGS),
- v točko 8 (Direktiva Sveta 90/547/EGS),
- v točko 9 (Direktiva Sveta 91/296/EGS),
- v točko 11b (Direktiva Komisije 95/12/ES),
- v točko 11c (Direktiva Komisije 95/13/ES),
- v točko 11d (Direktiva Komisije 96/60/ES),
- v točko 11f (Direktiva Komisije 97/17/ES);

v Prilogi V (Prosto gibanje delavcev):

- v točko 3 (Direktiva Sveta 68/360/EGS);

v Prilogi VI (Socialna varnost):

- v točko 1 (Uredba Sveta (EGS) št. 1408/71),
- v točko 2 (Uredba Sveta (ES) št. 574/72),
- v točko 3.18 (Sklep št. 117),
- v točko 3.19 (Sklep št. 118),
- v točko 3.27 (Sklep št. 136),
- v točko 3.37 (Sklep št. 150);

v Prilogi VII (Vzajemno priznavanje poklicnih kvalifikacij):

- v točko 1a (Direktiva Sveta 92/51/EGS),
- v točko 2 (Direktiva Sveta 77/249/EGS),
- v točko 2a (Direktiva Sveta 98/5/ES),
- v točko 4 (Direktiva Sveta 93/16/EGS),
- v točko 8 (Direktiva Sveta 77/452/EGS),
- v točko 10 (Direktiva Sveta 78/686/EGS),
- v točko 11 (Direktiva Sveta 78/687/EGS),
- v točko 12 (Direktiva Sveta 78/1026/EGS),
- v točko 14 (Direktiva Sveta 80/154/EGS),
- v točko 17 (Direktiva Sveta 85/433/EGS),
- v točko 18 (Direktiva Sveta 85/384/EGS);



## v Prilogi IX (Finančne storitve):

- v točko 2 (Prva direktiva Sveta 73/239/EGS),
- v točko 11 (Prva direktiva Sveta 79/267/EGS),
- v točko 13 (Direktiva Sveta 77/92/EGS),
- v točko 14 (Direktiva 2000/12/ES Evropskega parlamenta in Sveta);

## v Prilogi IX (Telekomunikacijske storitve):

- v točko 5i (Direktiva 98/34/ES Evropskega parlamenta in Sveta);

## v Prilogi XIII (Promet):

- v točko 1 (Uredba Sveta (EGS) št. 1108/70),
- v točko 3 (Uredba Sveta (EGS) št. 281/71),
- v točko 5 (Direktiva št. 1692/96/ES Evropskega parlamenta in Sveta),
- v točko 7 (Uredba Sveta (EGS) št. 1017/68),
- v točko 13 (Direktiva Sveta 92/106/EGS),
- v točko 18a (Direktiva 1999/62/ES Evropskega parlamenta in Sveta),
- v točko 19 (Direktiva Sveta 96/26/ES),
- v točko 21 (Uredba Sveta (EGS) št. 3821/85),
- v točko 24a (Direktiva Sveta 91/439/EGS),
- v točko 24c (Direktiva Sveta 1999/37/ES),

- v točko 26a (Uredba Sveta (EGS) št. 881/92),
- v točko 32 (Uredba Sveta (EGS) št. 684/92),
- v točko 33c (Uredba Komisije (EGS) št. 2121/98),
- v točko 37 (Direktiva Sveta 91/440/EGS),
- v točko 39 (Uredba Sveta (EGS) št. 1192/69),
- v točko 46a (Direktiva Sveta 91/672/EGS),
- v točko 47 (Direktiva Sveta 82/714/EGS),
- v točko 49 (Odločba Komisije 77/527/EGS),
- v točko 50 (Uredba Sveta (EGS) št. 4056/86),
- v točko 64a (Uredba Sveta (EGS) št. 2408/92),
- v točko 66c (Direktiva Sveta 93/65/EGS),
- v točko 66f (Direktiva 2002/30/ES Evropskega parlamenta in Sveta);

v Prilogi XIV (Konkurenca):

- v točko 2 (Uredba Komisije (ES) št. 2790/99),
- v točko 4b (Uredba Komisije (ES) št. 1400/2002),
- v točko 5 (Uredba Komisije (ES) št. 240/96),
- v točko 6 (Uredba Komisije (ES) št. 2658/2000),
- v točko 7 (Uredba Komisije (ES) št. 2659/2000),
- v točko 10 (Uredba Sveta (EGS) št. 1017/68),
- v točko 11 (Uredba Sveta (EGS) št. 4056/86),
- v točko 11b (Uredba Komisije (EGS) št. 1617/93),
- v točko 11c (Uredba Komisije (ES) št. 823/2000);

v Prilogi XVI (Javna naročila):

- v točko 2 (Direktiva Sveta 93/37/EGS),
- v točko 3 (Direktiva Sveta 93/36/EGS),
- v točko 4 (Direktiva Sveta 93/38/EGS),
- v točko 5a (Direktiva Sveta 92/13/EGS),
- v točko 5b (Direktiva Sveta 92/50/EGS);

v Prilogi XVII (Intelektualna lastnina):

- v točko 6 (Uredba Sveta (EGS) št. 1768/92),
- v točko 6a (Uredba (ES) 1610/96 Evropskega parlamenta in Sveta);

v Prilogi XX (Okolje):

- v točko 2fa (Uredba (ES) št. 761/2001 Evropskega parlamenta in Sveta),
- v točko 19a (Direktiva 2001/80/ES Evropskega parlamenta in Sveta),
- v točko 21aa (Uredba (ES) št. 2037/2000 Evropskega parlamenta in Sveta);

## v Prilogi XXI (Statistika):

- v točko 1c (Uredba Komisije (ES) št. 2702/98),
- v točko 1f (Uredba Komisije (ES) št. 1227/1999),
- v točko 1g (Uredba Komisije (ES) št. 1228/1999),
- v točko 6 (Direktiva Sveta 80/1119/EGS),
- v točko 7 (Direktiva Sveta 80/1177/EGS),
- v točko 7c (Direktiva Sveta 95/57/ES),
- v točko 7f (Uredba Sveta (ES) št. 1172/98),
- v točko 24 (Uredba Sveta (EGS) št. 837/90),
- v točko 24a (Uredba Sveta (EGS) št. 959/93),
- v točko 25b (Uredba Sveta (EGS) št. 2018/93),
- v točko 26 (Direktiva Sveta 90/377/EGS);

## v Prilogi XXII (Pravo družb):

- v točko 1 (Prva direktiva Sveta 68/151/EGS),
- v točko 2 (Druga direktiva Sveta 77/91/EGS),

- v točko 3 (Tretja direktiva Sveta 78/855/EGS),
- v točko 4 (Četrta direktiva Sveta 78/660/EGS),
- v točko 6 (Sedma direktiva Sveta 83/349/EGS),
- v točko 9 (Dvanajsta direktiva Sveta na področju prava družb 89/667/EGS);

v Protokolu 21 o izvajanju pravil konkurence, ki se uporabljajo za podjetja:

- v točko 2 člena 3(1) (Uredba Komisije (ES) št. 447/98),
- v točko 7 člena 3(1) (Uredba Sveta (EGS) št. 1017/68),
- v točko 11 člena 3(1) (Uredba Sveta (EGS) št. 4056/86);

v Protokolu 26 o pooblastilih in nalogah Nadzornega organa EFTA na področju državne pomoči:

- v člen 2 (Uredba Sveta (ES) št. 659/1999);

v Protokolu 31 o sodelovanju na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri temeljne svobode:

- v opombo v odstavku 6 člena 4 (Izobraževanje, poklicno usposabljanje in mladina) (Uredba Sveta (EGS) št. 337/75) ,
- v opombo v odstavku 10 člena 5 (Socialna politika) (Uredba Sveta (EGS) št. 1365/75),
- v sedmo alineo v odstavku 5 člena 7 (Podjetje, podjetništvo ter mala in srednja podjetja) (Odločba Sveta 2000/819/ES).

## DEL II

## DRUGE SPREMEMBE PRILOG K SPORAZUMU EGP

Priloge k Sporazumu EGP se spremenijo takole:

v poglavju I (Veterinarske zadeve) Priloge I (Veterinarske in fitosanitarne zadeve):

v točki 4 dela 1.1 podpoglavja 1 (Direktiva Sveta 97/78/ES) se točki (16) in (17) v prilagoditvi (b) preštevilčita v točki (26) in (27).

V Prilogi II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje):

V poglavju XII (Živila):

v točki 54zs (Direktiva Sveta 2001/114/ES) se besedilo "(k)", ki se doda Prilogi II, preštevilči v "(za)".

## V Prilogi V (Prosto gibanje delavcev):

1) v točki 3 (Direktiva Sveta 68/369/ES) se prilagoditev (e)(ii) nadomesti z naslednjim:

(ii) opomba se nadomesti z naslednjim:

"belgijskem/belgijski, češkem/češki, danskem/danski, nemškem/nemški, estonskem/estonski, grškem/grški, islandskem/islandski, španskem/španski, francoskem/francoski, irskem/irski, italijanskem/italijanski, ciprskem/ciprski, latvijskem/latvijski, lihtenštajnskem/lihtenštajnski, litovskem/litovski, luksemburškem/luksemburški, madžarskem/madžarski, malteškem/malteški, nizozemskem/nizozemski, norveškem/norveški, avstrijskem/avstrijski, poljskem/poljski, portugalskem/portugalski, slovenskem/slovenski, slovaškem/slovaški, finskem/finski, švedskem/švedski in britanskem/britanski (glede na državo, ki izdaja dovoljenje).";

2) v točki 7 (Odločba Komisije 93/569/EGS) se besede "Avstrija, Finska, Islandija, Norveška in Švedska" nadomestijo z besedami "Islandija in Norveška".

## V Prilogi VI (Socialna varnost):

1) prilagoditve v točki 1 (Uredba Sveta (ES) št. 1408/71) se spremenijo takole:

(a) v prilagoditvah (h), (i), (j), (k), (l), (m), (p), (q), (r), (t) in (v) se točke "P", "Q" in "R" preštevilčijo v točke "ZA", "ZB" in "ZC";

(b) seznam prilagoditev (n) se nadomesti z naslednjim:

"301. ISLANDIJA – BELGIJA

Ni konvencije.

302. ISLANDIJA – ČEŠKA

Ni konvencije.

303. ISLANDIJA – DANSKA

Člen 10 Nordijske konvencije o socialni varnosti z dne 15. junija 1992.

304. ISLANDIJA – NEMČIJA

Ni konvencije.

305. ISLANDIJA – ESTONIJA

Ni konvencije.

306. ISLANDIJA – GRČIJA

Ni konvencije.



307. ISLANDIJA – ŠPANIJA

Ni konvencije.

308. ISLANDIJA – FRANCIJA

Ni konvencije.

309. ISLANDIJA – IRSKA

Ni konvencije.

310. ISLANDIJA – ITALIJA

Ni konvencije.

311. ISLANDIJA – CIPER

Ni konvencije.

312. ISLANDIJA – LATVIJA

Ni konvencije.

313. ISLANDIJA – LITVA

Ni konvencije.

314. ISLANDIJA – LUKSEMBURG

Ni konvencije.

315. ISLANDIJA – MADŽARSKA

Ni konvencije.

316. ISLANDIJA – MALTA

Ni konvencije.

317. ISLANDIJA – NIZOZEMSKA

Ni konvencije.

318. ISLANDIJA – AVSTRIJA

Jih ni.

319. ISLANDIJA – POLJSKA

Ni konvencije.

320. ISLANDIJA – PORTUGALSKA

Ni konvencije.

321. ISLANDIJA – SLOVENIJA

Ni konvencije.

322. ISLANDIJA – SLOVAŠKA

Ni konvencije.

323. ISLANDIJA – FINSKA

Člen 10 Nordijske konvencije o socialni varnosti z dne 15. junija 1992.

324. ISLANDIJA – ŠVEDSKA

Člen 10 Nordijske konvencije o socialni varnosti z dne 15. junija 1992.

325. ISLANDIJA – ZDRUŽENO KRALJESTVO

Jih ni.

326. ISLANDIJA – LIHTENŠTAJN

Ni konvencije.

327. ISLANDIJA – NORVEŠKA

Člen 10 Nordijske konvencije o socialni varnosti z dne 15. junija 1992.

## 328. LIHTENŠTAJN – BELGIJA

Ni konvencije.

## 329. LIHTENŠTAJN – ČEŠKA

Ni konvencije.

## 330. LIHTENŠTAJN – DANSKA

Ni konvencije.

## 331. LIHTENŠTAJN – NEMČIJA

Člen 4(2) Konvencije o socialni varnosti z dne 7. aprila 1977, kakor je bila spremenjena z Dopolnilno konvencijo št. 1 z dne 11. avgusta 1989 glede plačila denarnih dajatev osebam, ki prebivajo v tretji državi.

## 332. LIHTENŠTAJN – ESTONIJA

Ni konvencije.

## 333. LIHTENŠTAJN – GRČIJA

Ni konvencije.

334. LIHTENŠTAJN – ŠPANIJA

Ni konvencije.

335. LIHTENŠTAJN – FRANCIJA

Ni konvencije.

336. LIHTENŠTAJN – IRSKA

Ni konvencije.

337. LIHTENŠTAJN – ITALIJA

Drugi stavek člena 5 Konvencije o socialni varnosti z dne 11. novembra 1976 glede plačila denarnih dajatev osebam, ki prebivajo v tretji državi.

338. LIHTENŠTAJN – CIPER

Ni konvencije.

339. LIHTENŠTAJN – LATVIJA

Ni konvencije.

## 340. LIHTENŠTAJN – LITVA

Ni konvencije.

## 341. LIHTENŠTAJN – LUKSEMBURG

Ni konvencije.

## 342. LIHTENŠTAJN – MADŽARSKA

Ni konvencije.

## 343. LIHTENŠTAJN – MALTA

Ni konvencije.

## 344. LIHTENŠTAJN – NIZOZEMSKA

Ni konvencije.

## 345. LIHTENŠTAJN – AVSTRIJA

Člen 4 Konvencije o socialni varnosti z dne 23. septembra 1998.

## 346. LIHTENŠTAJN – POLJSKA

Ni konvencije.

## 347. LIHTENŠTAJN – PORTUGALSKA

Ni konvencije.

## 348. LIHTENŠTAJN – SLOVENIJA

Ni konvencije.

## 349. LIHTENŠTAJN – SLOVAŠKA

Ni konvencije.

## 350. LIHTENŠTAJN – FINSKA

Ni konvencije.

## 351. LIHTENŠTAJN – ŠVEDSKA

Ni konvencije.

## 352. LIHTENŠTAJN – ZDRUŽENO KRALJESTVO

Ni konvencije.

## 353. LIHTENŠTAJN – NORVEŠKA

Ni konvencije.

## 354. NORVEŠKA – BELGIJA

Ni konvencije.

## 355. NORVEŠKA – ČEŠKA

Ni konvencije.

## 356. NORVEŠKA – DANSKA

Člen 10 Nordijske konvencije o socialni varnosti z dne 15. junija 1992.

## 357. NORVEŠKA – NEMČIJA

Ni konvencije.

## 358. NORVEŠKA – ESTONIJA

Ni konvencije.

## 359. NORVEŠKA – GRČIJA

Člen 16(5) Konvencije o socialni varnosti z dne 12. junija 1980.

## 360. NORVEŠKA – ŠPANIJA

Ni konvencije.



361. NORVEŠKA – FRANCIJA

Jih ni.

362. NORVEŠKA – IRSKA

Ni konvencije.

363. NORVEŠKA – ITALIJA

Jih ni.

364. NORVEŠKA – CIPER

Ni konvencije.

365. NORVEŠKA – LATVIJA

Ni konvencije.

366. NORVEŠKA – LITVA

Ni konvencije.

367. NORVEŠKA – LUKSEMBURG

Jih ni.

## 368. NORVEŠKA – MADŽARSKA

Jih ni.

## 369. NORVEŠKA – MALTA

Ni konvencije.

## 370. NORVEŠKA – NIZOZEMSKA

Člen 5(2) Konvencije o socialni varnosti z dne 13. aprila 1989.

## 371. NORVEŠKA – AVSTRIJA

- (a) Člen 5(2) Konvencije o socialni varnosti z dne 27. avgusta 1985.
- (b) Člen 4 omenjene konvencije glede oseb, ki prebivajo v tretji državi.
- (c) Točka II Sklepnega protokola k omenjeni konvenciji glede oseb, ki prebivajo v tretji državi.

## 372. NORVEŠKA – POLJSKA

Ni konvencije.

373. NORVEŠKA – PORTUGALSKA

Člen 6 Konvencije o socialni varnosti z dne 5. junija 1980.

374. NORVEŠKA – SLOVENIJA

Jih ni.

375. NORVEŠKA – SLOVAŠKA

Ni konvencije.

376. NORVEŠKA – FINSKA

Člen 10 Nordijske konvencije o socialni varnosti z dne 15. junija 1992.

377. NORVEŠKA – ŠVEDSKA

Člen 10 Nordijske konvencije o socialni varnosti z dne 15. junija 1992.

378. NORVEŠKA – ZDRUŽENO KRALJESTVO

Jih ni.";

(c) seznam v prilagoditvi (o) se nadomesti z naslednjim:

"301. ISLANDIJA – BELGIJA

Ni konvencije.

302. ISLANDIJA – ČEŠKA

Ni konvencije.

303. ISLANDIJA – DANSKA

Jih ni.

304. ISLANDIJA – NEMČIJA

Ni konvencije.

305. ISLANDIJA – ESTONIJA

Ni konvencije.

306. ISLANDIJA – GRČIJA

Ni konvencije.

307. ISLANDIJA – ŠPANIJA

Ni konvencije.

308. ISLANDIJA – FRANCIJA

Ni konvencije.

309. ISLANDIJA – IRSKA

Ni konvencije.

310. ISLANDIJA – ITALIJA

Ni konvencije.

311. ISLANDIJA – CIPER

Ni konvencije.

312. ISLANDIJA – LATVIJA

Ni konvencije.

313. ISLANDIJA – LITVA

Ni konvencije.

## 314. ISLANDIJA – LUKSEMBURG

Ni konvencije.

## 315. ISLANDIJA – MADŽARSKA

Ni konvencije.

## 316. ISLANDIJA – MALTA

Ni konvencije.

## 317. ISLANDIJA – NIZOZEMSKA

Ni konvencije.

## 318. ISLANDIJA – AVSTRIJA

Člen 4 Konvencije o socialni varnosti z dne 18. novembra 1993.

## 319. ISLANDIJA – POLJSKA

Ni konvencije.

## 320. ISLANDIJA – PORTUGALSKA

Ni konvencije.

321. ISLANDIJA – SLOVENIJA

Ni konvencije.

322. ISLANDIJA – SLOVAŠKA

Ni konvencije.

323. ISLANDIJA – FINSKA

Jih ni.

324. ISLANDIJA – ŠVEDSKA

Jih ni.

325. ISLANDIJA – ZDRUŽENO KRALJESTVO

Jih ni.

326. ISLANDIJA – LIHTENŠTAJN

Ni konvencije.

327. ISLANDIJA – NORVEŠKA

Jih ni.

## 328. LIHTENŠTAJN – BELGIJA

Ni konvencije.

## 329. LIHTENŠTAJN – ČEŠKA

Ni konvencije.

## 330. LIHTENŠTAJN – DANSKA

Ni konvencije.

## 331. LIHTENŠTAJN – NEMČIJA

Člen 4(2) Konvencije o socialni varnosti z dne 7. aprila 1977, kakor je bila spremenjena z Dopolnilno konvencijo št. 1 z dne 11. avgusta 1989 glede plačila denarnih dajatev osebam, ki prebivajo v tretji državi.

## 332. LIHTENŠTAJN – ESTONIJA

Ni konvencije.

## 333. LIHTENŠTAJN – GRČIJA

Ni konvencije.



334. LIHTENŠTAJN – ŠPANIJA

Ni konvencije.

335. LIHTENŠTAJN – FRANCIJA

Ni konvencije.

336. LIHTENŠTAJN – IRSKA

Ni konvencije.

337. LIHTENŠTAJN – ITALIJA

Drugi stavek člena 5 Konvencije o socialni varnosti z dne 11. novembra 1976 glede plačila denarnih dajatev osebam, ki prebivajo v tretji državi.

338. LIHTENŠTAJN – CIPER

Ni konvencije.

339. LIHTENŠTAJN – LATVIJA

Ni konvencije.

## 340. LIHTENŠTAJN – LITVA

Ni konvencije.

## 341. LIHTENŠTAJN – LUKSEMBURG

Ni konvencije.

## 342. LIHTENŠTAJN – MADŽARSKA

Ni konvencije.

## 343. LIHTENŠTAJN – MALTA

Ni konvencije.

## 344. LIHTENŠTAJN – NIZOZEMSKA

Ni konvencije.

## 345. LIHTENŠTAJN – AVSTRIJA

Člen 4 Konvencije o socialni varnosti z dne 23. septembra 1998.

## 346. LIHTENŠTAJN – POLJSKA

Ni konvencije.

347. LIHTENŠTAJN – PORTUGALSKA

Ni konvencije.

348. LIHTENŠTAJN – SLOVENIJA

Ni konvencije.

349. LIHTENŠTAJN – SLOVAŠKA

Ni konvencije.

350. LIHTENŠTAJN – FINSKA

Ni konvencije.

351. LIHTENŠTAJN – ŠVEDSKA

Ni konvencije.

352. LIHTENŠTAJN – ZDRUŽENO KRALJESTVO

Ni konvencije.

353. LIHTENŠTAJN – NORVEŠKA

Ni konvencije.

## 354. NORVEŠKA – BELGIJA

Ni konvencije.

## 355. NORVEŠKA – ČEŠKA

Ni konvencije.

## 356. NORVEŠKA – DANSKA

Jih ni.

## 357. NORVEŠKA – NEMČIJA

Ni konvencije.

## 358. NORVEŠKA – ESTONIJA

Ni konvencije.

## 359. NORVEŠKA – GRČIJA

Jih ni.

## 360. NORVEŠKA – ŠPANIJA

Ni konvencije.

361. NORVEŠKA – FRANCIJA

Jih ni.

362. NORVEŠKA – IRSKA

Ni konvencije.

363. NORVEŠKA – ITALIJA

Jih ni.

364. NORVEŠKA – CIPER

Ni konvencije.

365. NORVEŠKA – LATVIJA

Ni konvencije.

366. NORVEŠKA – LITVA

Ni konvencije.

## 367. NORVEŠKA – LUKSEMBURG

Jih ni.

## 368. NORVEŠKA – MADŽARSKA

Jih ni.

## 369. NORVEŠKA – MALTA

Ni konvencije.

## 370. NORVEŠKA – NIZOZEMSKA

Člen 5(2) Konvencije o socialni varnosti z dne 13. aprila 1989.

## 371. NORVEŠKA – AVSTRIJA

- (a) Člen 5(2) Konvencije o socialni varnosti z dne 27. avgusta 1985.
- (b) Člen 4 omenjene konvencije glede oseb, ki prebivajo v tretji državi.
- (c) Točka II Sklepnega protokola k omenjeni konvenciji glede oseb, ki prebivajo v tretji državi.

## 372. NORVEŠKA – POLJSKA

Ni konvencije.

373. NORVEŠKA – PORTUGALSKA

Jih ni.

374. NORVEŠKA – SLOVENIJA

Jih ni.

375. NORVEŠKA – SLOVAŠKA

Ni konvencije.

376. NORVEŠKA – FINSKA

Jih ni.

377. NORVEŠKA – ŠVEDSKA

Jih ni.

378. NORVEŠKA – ZDRUŽENO KRALJESTVO

Jih ni.";

- (d) v prilagoditvi (s) se točka "(g)" preštevilči v "(j)".
- (e) v prilagoditvi (u) se točke "13", "14" in "15" preštevilčijo v točke "17", "18" in "19".

2) Prilagoditve v točki 2 (Uredba Sveta (ES) št. 574/72) se spremenijo takole:

- (a) v prilagoditvah (a), (b), (c), (f), (h), (i), (l), (m) in (n) se točke "P", "Q" in "R" preštevilčijo v točke "ZA", "ZB" in "ZC".
- (b) v prilagoditvah (d) in (e) se besedi "K. AVSTRIJA" nadomestita z besedama "R. AVSTRIJA".
- (c) seznam v prilagoditvi (g) se nadomesti z naslednjim:

"301. ISLANDIJA – BELGIJA

Se ne uporablja.

302. ISLANDIJA – ČEŠKA

Ni konvencije.



## 303. ISLANDIJA – DANSKA

Člen 23 Nordijske konvencije o socialni varnosti z dne 15. junija 1992: Sporazum o vzajemni opustitvi povračil v skladu s členi 36(3), 63(3) in 70(3) uredbe (stroški storitev v zvezi z boleznijo in materinstvom, nesrečami pri delu in poklicnimi boleznimi ter dajatvami za brezposelnost) in členom 105(2) izvedbene uredbe (stroški upravnih preverjanj in zdravstvenih pregledov).

## 304. ISLANDIJA – NEMČIJA

Se ne uporablja.

## 305. ISLANDIJA – ESTONIJA

Ni konvencije.

## 306. ISLANDIJA – GRČIJA

Se ne uporablja.

## 307. ISLANDIJA – ŠPANIJA

Se ne uporablja.

308. ISLANDIJA – FRANCIJA

Se ne uporablja.

309. ISLANDIJA – IRSKA

Se ne uporablja.

310. ISLANDIJA – ITALIJA

Se ne uporablja.

311. ISLANDIJA – CIPER

Ni konvencije.

312. ISLANDIJA – LATVIJA

Ni konvencije.

313. ISLANDIJA – LITVA

Ni konvencije.

## 314. ISLANDIJA – LUKSEMBURG

Jih ni.

## 315. ISLANDIJA – MADŽARSKA

Ni konvencije.

## 316. ISLANDIJA – MALTA

Ni konvencije.

## 317. ISLANDIJA – NIZOZEMSKA

Izmenjava pisem z dne 25. aprila in 26. maja 1995 glede členov 36(3) in 63(3) uredbe glede opustitve povračil stroškov storitev v zvezi z boleznijo, materinstvom, nesrečami pri delu in poklicnimi boleznimi, kakor je določeno v poglavjih 1 in 4 naslova III Uredbe 1408/71, z izjemo člena 22(1)(c) in člena 55(1)(c).

## 318. ISLANDIJA – AVSTRIJA

Dogovor z dne 21. junija 1995 o povračilu stroškov na področju socialne varnosti.

## 319. ISLANDIJA – POLJSKA

Ni konvencije.

## 320. ISLANDIJA – PORTUGALSKA

Se ne uporablja.

## 321. ISLANDIJA – SLOVENIJA

Ni konvencije.

## 322. ISLANDIJA – SLOVAŠKA

Ni konvencije.

## 323. ISLANDIJA – FINSKA

Člen 23 Nordijske konvencije o socialni varnosti z dne 15. junija 1992: Sporazum o vzajemni opustitvi povračil v skladu s členi 36(3), 63(3) in 70(3) uredbe (stroški storitev v zvezi z boleznijo in materinstvom, nesrečami pri delu in poklicnimi boleznimi ter dajatvami za brezposelnost) in členom 105(2) izvedbene uredbe (stroški upravnih preverjanj in zdravstvenih pregledov).

## 324. ISLANDIJA – ŠVEDSKA

Člen 23 Nordijske konvencije o socialni varnosti z dne 15. junija 1992: Sporazum o vzajemni opustitvi povračil v skladu s členi 36(3), 63(3) in 70(3) uredbe (stroški storitev v zvezi z boleznijo in materinstvom, nesrečami pri delu in poklicnimi boleznimi ter dajatvami za brezposelnost) in členom 105(2) izvedbene uredbe (stroški upravnih preverjanj in zdravstvenih pregledov).

## 325. ISLANDIJA – ZDRUŽENO KRALJESTVO

Jih ni.

## 326. ISLANDIJA – LIHTENŠTAJN

Se ne uporablja.

## 327. ISLANDIJA – NORVEŠKA

Člen 23 Nordijske konvencije o socialni varnosti z dne 15. junija 1992: Sporazum o vzajemni opustitvi povračil v skladu s členi 36(3), 63(3) in 70(3) uredbe (stroški storitev v zvezi z boleznijo in materinstvom, nesrečami pri delu in poklicnimi boleznimi ter dajatvami za brezposelnost) in členom 105(2) izvedbene uredbe (stroški upravnih preverjanj in zdravstvenih pregledov).

328. LIHTENŠTAJN – BELGIJA

Se ne uporablja.

329. LIHTENŠTAJN – ČEŠKA

Ni konvencije.

330. LIHTENŠTAJN – DANSKA

Se ne uporablja.

331. LIHTENŠTAJN – NEMČIJA

Jih ni.

332. LIHTENŠTAJN – ESTONIJA

Ni konvencije.

333. LIHTENŠTAJN – GRČIJA

Se ne uporablja.

334. LIHTENŠTAJN – ŠPANIJA

Se ne uporablja.

335. LIHTENŠTAJN – FRANCIJA

Se ne uporablja.

336. LIHTENŠTAJN – IRSKA

Se ne uporablja.

337. LIHTENŠTAJN – ITALIJA

Jih ni.

338. LIHTENŠTAJN – CIPER

Ni konvencije.

339. LIHTENŠTAJN – LATVIJA

Ni konvencije.

## 340. LIHTENŠTAJN – LITVA

Ni konvencije.

## 341. LIHTENŠTAJN – LUKSEMBURG

Se ne uporablja.

## 342. LIHTENŠTAJN – MADŽARSKA

Ni konvencije.

## 343. LIHTENŠTAJN – MALTA

Ni konvencije.

## 344. LIHTENŠTAJN – NIZOZEMSKA

Členi od 2 do 6 Sporazuma z dne 27. novembra 2000 o poravnavi stroškov na področju socialne varnosti.

## 345. LIHTENŠTAJN – AVSTRIJA

Dogovor z dne 14. decembra 1995 o povračilu stroškov na področju socialne varnosti.



346. LIHTENŠTAJN – POLJSKA

Ni konvencije.

347. LIHTENŠTAJN – PORTUGALSKA

Se ne uporablja.

348. LIHTENŠTAJN – SLOVENIJA

Ni konvencije.

349. LIHTENŠTAJN – SLOVAŠKA

Ni konvencije.

350. LIHTENŠTAJN – FINSKA

Se ne uporablja.

351. LIHTENŠTAJN – ŠVEDSKA

Se ne uporablja.

352. LIHTENŠTAJN – ZDRUŽENO KRALJESTVO

Se ne uporablja.

## 353. LIHTENŠTAJN – NORVEŠKA

Se ne uporablja.

## 354. NORVEŠKA – BELGIJA

Se ne uporablja.

## 355. NORVEŠKA – ČEŠKA

Ni konvencije.

## 356. NORVEŠKA – DANSKA

Člen 23 Nordijske konvencije o socialni varnosti z dne 15. junija 1992: Sporazum o vzajemni opustitvi povračil v skladu s členi 36(3), 63(3) in 70(3) uredbe (stroški storitev v zvezi z boleznijo in materinstvom, nesrečami pri delu in poklicnimi boleznimi ter dajatvami za brezposelnost) in členom 105(2) izvedbene uredbe (stroški upravnih preverjanj in zdravstvenih pregledov).

## 357. NORVEŠKA – NEMČIJA

Člen 1 Konvencije z dne 28. maja 1999 o opustitvi povračila stroškov storitev za bolezen, materinstvo, nesreče pri delu in poklicne bolezni ter stroškov, nastalih zaradi upravnih preverjanj in zdravstvenih pregledov.

358. NORVEŠKA – ESTONIJA

Ni konvencije.

359. NORVEŠKA – GRČIJA

Jih ni.

360. NORVEŠKA – ŠPANIJA

Se ne uporablja.

361. NORVEŠKA – FRANCIJA

Jih ni.

362. NORVEŠKA – IRSKA

Se ne uporablja.

363. NORVEŠKA – ITALIJA

Jih ni.

## 364. NORVEŠKA – CIPER

Ni konvencije.

## 365. NORVEŠKA – LATVIJA

Ni konvencije.

## 366. NORVEŠKA – LITVA

Ni konvencije.

## 367. NORVEŠKA – LUKSEMBURG

Členi od 2 do 4 Dogovora z dne 19. marca 1998 o povračilu stroškov na področju socialne varnosti.

## 368. NORVEŠKA – MADŽARSKA

Jih ni.

## 369. NORVEŠKA – MALTA

Ni konvencije.

## 370. NORVEŠKA – NIZOZEMSKA

Izmenjava pisem z dne 13. januarja 1994 in 10. junija 1994 glede člena 36(3) in člena 63(3) Uredbe 1408/71 (opustitev povračila stroškov storitev, zagotovljenih pod pogoji poglavij 1 in 4 naslova III Uredbe 1408/71, z izjemo člena 22(1)(c) in člena 55(1)(c), ter tudi stroškov zaradi upravnih preverjanj in zdravstvenih pregledov, navedenih v členu 105 Uredbe 574/72.

## 371. NORVEŠKA – AVSTRIJA

Dogovor z dne 17. decembra 1996 o povračilu stroškov na področju socialne varnosti.

## 372. NORVEŠKA – POLJSKA

Ni konvencije.

## 373. NORVEŠKA – PORTUGALSKA

Jih ni.

## 374. NORVEŠKA – SLOVENIJA

Jih ni.

## 375. NORVEŠKA – SLOVAŠKA

Ni konvencije.

## 376. NORVEŠKA – FINSKA

Člen 23 Nordijske konvencije o socialni varnosti z dne 15. junija 1992: Sporazum o vzajemni opustitvi povračil v skladu s členi 36(3), 63(3) in 70(3) uredbe (stroški storitev v zvezi z boleznijo in materinstvom, nesrečami pri delu in poklicnimi boleznimi ter dajatvami za brezposelnost) in členom 105(2) izvedbene uredbe (stroški upravnih preverjanj in zdravstvenih pregledov).

## 377. NORVEŠKA – ŠVEDSKA

Člen 23 Nordijske konvencije o socialni varnosti z dne 15. junija 1992: Sporazum o vzajemni opustitvi povračil v skladu s členi 36(3), 63(3) in 70(3) uredbe (stroški storitev v zvezi z boleznijo in materinstvom, nesrečami pri delu in poklicnimi boleznimi ter dajatvami za brezposelnost) in členom 105(2) izvedbene uredbe (stroški upravnih preverjanj in zdravstvenih pregledov).

## 378. NORVEŠKA – ZDRUŽENO KRALJESTVO

Izmenjava pisem z dne 20. marca 1997 in 3. aprila 1997 v zvezi s členoma 36(3) in 63(3) uredbe (povračilo ali opustitev povračila stroškov storitev) ter členom 105 izvedbene uredbe (opustitev stroškov upravnih preverjanj in zdravstvenih pregledov).";

(d) seznam v prilagoditvi (j) se nadomesti z naslednjim:

"Islandijo in Belgijo  
Islandijo in Češko  
Islandijo in Nemčijo  
Islandijo in Estonijo  
Islandijo in Španijo  
Islandijo in Francijo  
Islandijo in Ciprom  
Islandijo in Latvijo  
Islandijo in Litvo  
Islandijo in Luksemburgom  
Islandijo in Madžarsko  
Islandijo in Malto  
Islandijo in Nizozemsko  
Islandijo in Avstrijo  
Islandijo in Poljsko  
Islandijo in Slovenijo

Islandijo in Slovaško  
Islandijo in Finsko  
Islandijo in Švedsko  
Islandijo in Združenim kraljestvom  
Islandijo in Lihtenštajnom  
Islandijo in Norveško  
Lihtenštajnom in Belgijo  
Lihtenštajnom in Češko  
Lihtenštajnom in Nemčijo  
Lihtenštajnom in Estonijo  
Lihtenštajnom in Španijo  
Lihtenštajnom in Francijo  
Lihtenštajnom in Ciprom  
Lihtenštajnom in Latvijo  
Lihtenštajnom in Litvo  
Lihtenštajnom in Irsko  
Lihtenštajnom in Luksemburgom  
Lihtenštajnom in Nizozemsko  
Lihtenštajnom in Madžarsko  
Lihtenštajnom in Malto  
Lihtenštajnom in Avstrijo  
Lihtenštajnom in Poljsko  
Lihtenštajnom in Slovenijo  
Lihtenštajnom in Slovaško  
Lihtenštajnom in Finsko  
Lihtenštajnom in Švedsko



Lihtenštajnom in Združenim kraljestvom

Lihtenštajnom in Norveško

Norveško in Belgijo

Norveško in Češko

Norveško in Nemčijo

Norveško in Estonijo

Norveško in Španijo

Norveško in Francijo

Norveško in Irsko

Norveško in Ciprom

Norveško in Latvijo

Norveško in Litvo

Norveško in Luksemburgom

Norveško in Madžarsko

Norveško in Malto

Norveško in Nizozemsko

Norveško in Avstrijo

Norveško in Poljsko

Norveško in Portugalsko

Norveško in Slovenijo

Norveško in Slovaško

Norveško in Finsko

Norveško in Švedsko

Norveško in Združenim kraljestvom";

- 3) točke "P", "Q" in "R" v prilagoditvi v točki 3.27 (Sklep št. 136) se preštevilčijo v točke "ZA", "ZB" in "ZC";
- 4) točke "P", "Q" in "R" v prilagoditvi v točki 3.37 (Sklep št. 150) se preštevilčijo v točke "ZA", "ZB" in "ZC";

v Prilogi VII (Vzajemno priznanje poklicnih kvalifikacij):

- 1) točke (n), (o) in (p) v prilagoditvi (a) v točki 18 (Direktiva Sveta 85/384/EGS) se preštevilčijo v točke (za), (zb) in (zc), točke "(l)", "(m)" in "(q)" pa se črtajo;
- 2) v odstavku 1 prilagoditev v točki 11 (Direktiva Sveta 78/687/EGS) se besede "členi 19, 19a in 19b" nadomestijo z besedami "členi 19, 19a, 19b, 19c in 19d".

V Prilogi XIII (Promet):

- 1) se točka 5 (Odločba št. 1692/96 Evropskega parlamenta in Sveta) spremeni takole:
  - (a) v prilagoditvi (i) se točki 2.15 in 2.16 preštevilčita v točki 2.26 in 2.27;

- (b) v prilagoditvi (j) se točka 3.16 preštevilči v točko 3.24;
  - (c) v prilagoditvi (ja) se točki 5.6 in 5.7 preštevilčita v točki 5.8 in 5.9;
  - (d) v prilagoditvi (k) se točki 6.8 in 6.9 preštevilčita v točki 6.18 in 6.19;
- 2) Priloga VI (KOMUNIKACIJSKI VZOREC), povzeta v Dodatku 6, se nadomesti z besedilom, ki je povzeto v Dodatku k tej prilogi.

V Prilogi XXI (Statistika):

- 1) prilagoditev (b) v točki 6 (Direktiva Sveta 80/1119/EGS) se nadomesti z naslednjim:

"Priloga III se spremeni takole:

- (1) med naslovom "SEZNAM DRŽAV IN SKUPIN DRŽAV" ter delom I tabele se vstavi naslednje:

"A. Države EGP";

- (2) del II—VII se nadomesti z naslednjim:

"II. Države EGP, ki so članice Efte

26. Islandija

27. Norveška

B. Države zunaj EGP

III. Evropske države zunaj EGP

- 28. Švica
- 29. SND
- 30. Romunija
- 31. Bolgarija
- 32. Zvezna republika Jugoslavija
- 33. Turčija
- 34. Druge evropske države zunaj EGP

IV.

- 35. Združene države Amerike

V.

- 36. Druge države".

2) Prilagoditev (c) v točki 7 (Direktiva Sveta 80/1177/EGS) se nadomesti z naslednjim:

"Priloga III se spremeni takole:

(1) med naslovom "SEZNAM DRŽAV IN SKUPIN DRŽAV" ter delom I tabele se vstavi naslednje:

"A. Države EGP";

(2) Del II—VII se nadomesti z naslednjim:

"II. Države EGP, ki so članice Efte

26. Islandija

27. Norveška

B. Države zunaj EGP

28. Švica

29. Zvezna republika Jugoslavija

30. Turčija

31. SND

32. Romunija

33. Bolgarija

34. Države Bližnjega in Srednjega vzhoda

35. Druge države".

V Prilogi XXII (Pravo družb):

- 1) točke (p), (q) in (r) v prilagoditvi (b) v točki 4 (Četrta direktiva Sveta 78/660/EGS) se preštevilčijo v točke (za), (zb) in (zc);
- 2) točke (p), (q) in (r) v točki 6 (Sedma direktiva Sveta 83/349/EGS) se preštevilčijo v točke (za), (zb) in (zc).

**Dodatek****"PRILOGA VI****KOMUNIKACIJSKI VZOREC**

iz člena 7(1) Uredbe Sveta (ES) št. 12/98 z dne 11. decembra 1997 o pogojih, pod katerimi lahko prevozniki nerezidenti opravljajo nacionalni cestni prevoz oseb v državi članici, kakor je bil prilagojen zaradi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru

Kabotažni prevozi, ki so jih v ..... (četrletju) ..... (letu)  
opravili prevozniki s sedežem v ..... (ime države Efte)

Država članica ES ali država Efte, ki je gostiteljica	Število potnikov		Število potnikov – kilometer	
	Vrsta storitev		Vrsta storitev	
	Posebni linijski	Občasni	Posebni linijski	Občasni
A				
CZ				
B				
D				
EST				
DK				
E				
GR				
FIN				
F				

I				
CY				
LV				
LT				
IRL				
L				
H				
M				
NL				
PL				
P				
SLO				
SK				
S				
UK				
IS				
FL				
N				
Kabotaža skupaj				

"



**PRILOGA B**

## Seznam iz člena 4 Sporazuma

Priloge k Sporazumu EGP se spremenijo takole:

Priloga I (Veterinarske in fitosanitarne zadeve):

1) v točki 4 dela 5.1 poglavja I (Direktiva Sveta 92/46/EGS) se doda naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Češko (točka 1 dela I oddelka A poglavja 3 Priloge V), Latvijo (točka 1 oddelka B poglavja 4 Priloge VIII), Litvo (del I oddelka B poglavja 5 Priloge IX), Malto (točka 1 dela I oddelka B poglavja 4 Priloge XI) in Poljsko (točka 1 dela I oddelka B poglavja 6 Priloge XII).";

2) v točki 1 dela 6.1 poglavja I (Direktiva Sveta 64/433/EGS) se pred prilagoditvenim besedilom vstavi naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Češko (točka 1 dela I oddelka A poglavja 3 Priloge V), Latvijo (točka 1 dela I oddelka B poglavja 4 Priloge VIII), Litvo (del I oddelka B poglavja 5 Priloge IX), Madžarsko (točka 1 oddelka B poglavja 5 Priloge X), Poljsko (točka 1 dela I oddelka B poglavja 6 Priloge XII) in Slovaško (oddelek B poglavja 5 Priloge XIV).";

- 3) v točki 2 dela 6.1 poglavja I (Direktiva Sveta 71/118/EGS) se pred prilagoditvenim besedilom vstavi naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Češko (točka 1 dela I oddelka A poglavja 3 Priloge V), Latvijo (točka 1 dela I oddelka B poglavja 4 Priloge VIII), Litvo (del I oddelka B poglavja 5 Priloge IX) in Poljsko (točka 1 dela I oddelka B poglavja 6 Priloge XII).";

- 4) v točki 4 dela 6.1 poglavja I (Direktiva Sveta 77/99/EGS) se pred prilagoditvenim besedilom vstavi naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Češko (točka 1 dela I oddelka A poglavja 3 Priloge V), Latvijo (točka 1 dela I oddelka B poglavja 4 Priloge VIII), Litvo (del I oddelka B poglavja 5 Priloge IX), Poljsko (točka 1 dela I oddelka B poglavja 6 Priloge XII) in Slovaško (oddelek B poglavja 5 Priloge XIV).";

- 5) v točki 6 dela 6.1 poglavja I (Direktiva Sveta 94/65/ES) se pred prilagoditvenim besedilom vstavi naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Latvijo (točka 1 dela I oddelka B poglavja 4 Priloge VIII), Litvo (del I oddelka B poglavja 5 Priloge IX) in Poljsko (točka 1 dela I oddelka B poglavja 6 Priloge XII).";

- 6) v točki 7 dela 6.1 poglavja I (Direktiva Sveta 89/437/EGS) se pred prilagoditvenim besedilom vstavi naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Češko (točka 1 dela I oddelka A poglavja 3 Priloge V).";

- 7) v točki 8 dela 6.1 poglavja I (Direktiva Sveta 91/493/EGS) se pred prilagoditvenim besedilom vstavi naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Latvijo (točka 1 dela I oddelka B poglavja 4 Priloge VIII), Litvo (del I oddelka B poglavja 5 Priloge IX), Poljsko (točka 1 dela I oddelka B poglavja 6 Priloge XII) in Slovaško (oddelek B poglavja 5 Priloge XIV).";

- 8) v točki 11 dela 6.1 poglavja I (Direktiva Sveta 92/46/EGS) se pred prilagoditvenim besedilom vstavi naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Češko (točka 1 dela I oddelka A poglavja 3 Priloge V), Latvijo (točka 1 dela I oddelka B poglavja 4 Priloge VIII), Litvo (del I oddelka B poglavja 5 Priloge IX), Malto (točka 1 dela I oddelka B poglavja 4 Priloge XI) in Poljsko (točka 1 dela I oddelka B poglavja 6 Priloge XII).";

- 9) v točki 10 dela 8.1 poglavja I (Direktiva Sveta 94/65/EGS) se doda naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Latvijo (točka 1 dela I oddelka B poglavja 4 Priloge VIII), Litvo (del I oddelka B poglavja 5 Priloge IX) in Poljsko (točka 1 dela I oddelka B poglavja 6 Priloge XII).";

- 10) v točki 11 dela 8.1 poglavja 1 (Direktiva Sveta 91/493/EGS) se doda naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Latvijo (točka 1 dela I oddelka B poglavja 4 Priloge VIII), Litvo (del I oddelka B poglavja 5 Priloge IX), Poljsko (točka 1 dela I oddelka B poglavja 6 Priloge XII) in Slovaško (oddelek B poglavja 5 Priloge XIV).";

- 11) v točki 13 dela 8.1 poglavja I (Direktiva Sveta 92/46) se doda naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Češko (točka 1 dela I oddelka A poglavja 3 Priloge V), Latvijo (točka 1 dela I oddelka B poglavja 4 Priloge VIII), Litvo (del I oddelka B poglavja 5 Priloge IX), Malto (točka 1 dela I oddelka B poglavja 4 Priloge XI) in Poljsko (točka 1 dela I oddelka B poglavja 6 Priloge XII).";

- 12) v točki 8 dela 9.1 poglavja I (Direktiva Sveta 1999/74/ES) se doda naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Češko (točka 2 dela I oddelka A poglavja 3 Priloge V), Madžarsko (točka 2 oddelka B poglavja 5 Priloge X), Malto (točka 2 dela I oddelka B poglavja 4 Priloge XI), Poljsko (točka 2 dela I oddelka B poglavja 6 Priloge XII) in Slovenijo (točka 1 dela I oddelka B poglavja 5 Priloge XIII).";

- 13) v točki 15 poglavja II (Direktiva Sveta 82/471/EGS) se pred prilagoditvenim besedilom vstavi naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Češko (oddelek B poglavja 3 Priloge V).";

- 14) v točki 3 poglavja III (Direktiva Sveta 66/402/EGS) se pred prilagoditvenim besedilom vstavi naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Ciper (točka 1 oddelka B poglavja 5 Priloge VII).".

Priloga II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje):

- 1) v točki 27a poglavja IX (Direktiva Sveta 93/42/EGS) se doda naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Poljsko (točka 2 poglavja 1 Priloge XII).";

- 2) v točki 5 poglavja X (Direktiva Sveta 93/42/EGS) se doda naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Poljsko (točka 2 poglavja 1 Priloge XII).";

- 3) v točki 7 poglavja X (Direktiva Sveta 90/385/EGS) se doda naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Poljsko (točka 1 poglavja 1 Priloge XII).";

- 4) v točki 54b poglavja XII (Uredba Sveta (EGS) št. 2092/91) se pred prilagoditvenim besedilom vstavi naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Estonijo (točka 1 poglavja 4 Priloge VI), Latvijo (točka 1 oddelka A poglavja 4 Priloge VIII) in Litvo (točka 1 oddelka A poglavja 5 Priloge IX).";

- 5) v točki 15p poglavja XIII (Direktiva 2001/82/ES Evropskega parlamenta in Sveta) se doda naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Litvo (točka 1 poglavja 1 Priloge IX) in Poljsko (točka 4 poglavja 1 Priloge XII).";

- 6) v točki 15q poglavja XIII (Direktiva 2001/83/ES Evropskega parlamenta in Sveta) se doda naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Ciper (poglavje 1 Priloge VII), Litvo (točka 2 poglavja 1 Priloge IX), Malto (točka 2 poglavja 1 Priloge XI), Poljsko (točka 5 poglavja 1 Priloge XII) in Slovenijo (poglavje 1 Priloge XIII).";

- 7) v točki 12a poglavja XV (Direktiva Sveta 91/414/EGS) se doda naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Poljsko (točka 2 dela II oddelka B poglavja 6 Priloge XII).";

- 8) v točki 7 poglavja XVII (Direktiva 94/62/ES Evropskega parlamenta in Sveta) se doda naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Češko (oddelek A poglavja 7 Priloge V), Ciper (oddelek B poglavja 9 Priloge VII), Latvijo (točka 2 oddelka B poglavja 10 Priloge VIII), Litvo (oddelek B poglavja 10 Priloge IX), Madžarsko (točka 2 oddelka A poglavja 8 Priloge X), Malto (točka 2 oddelka B poglavja 10 Priloge XI), Poljsko (točka 2 oddelka B poglavja 13 Priloge XII), Slovenijo (oddelek A poglavja 9 Priloge XIII) in Slovaško (točka 2 oddelka B poglavja 9 Priloge XIV).";

- 9) v točki 8 poglavja XVII (Direktiva 94/63/ES Evropskega parlamenta in Sveta) se pred prilagoditvenim besedilom vstavi naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Estonijo (oddelek A poglavja 9 Priloge VI), Latvijo (oddelek A poglavja 10 Priloge VIII), Litvo (oddelek A poglavja 10 Priloge IX), Malto (oddelek A poglavja 10 Priloge XI), Poljsko (točka 1 oddelka A poglavja 13 Priloge XII) in Slovaško (oddelek A poglavja 9 Priloge XIV).";

- 10) v točki 2 poglavja XXX (Direktiva 98/79/ES Evropskega parlamenta in Sveta) se doda naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Poljsko (točka 3 poglavja 1 Priloge XII)."



#### Priloga IV (Energetika):

- 1) v točki 14 (Direktiva 96/92/ES Evropskega parlamenta in Sveta) se pred prilagoditvenim besedilom vstavi naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Estonijo (točka 2 poglavja 8 Priloge VI).";

- 2) v točki 16 (Direktiva 98/30/ES Evropskega parlamenta in Sveta) se v poglavju XIV pred prilagoditvenim besedilom vstavi naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Češko (točka 2 poglavja 6 Priloge V).".

#### Priloga V (Prosto gibanje delavcev):

pred naslovom "AKTI, NA KATERE SE SKLICUJE" se vstavi naslednje:

##### "PREHODNO OBDOBJE

Uporabljajo se prehodne ureditve, navedene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Češko (poglavje 1 Priloge V), Estonijo (poglavje 1 Priloge VI), Latvijo (poglavje 1 Priloge VIII), Litvo (poglavje 2 Priloge IX), Madžarsko (poglavje 1 Priloge X), Malto (poglavje 2 Priloge XI), Poljsko (poglavje 2 Priloge XII), Slovenijo (poglavje 2 Priloge XIII) in Slovaško (poglavje 1 Priloge XIV).

Glede zaščitnih mehanizmov, ki jih vsebujejo prehodne ureditve iz prejšnjega odstavka, z izjemo ureditev za Malto, se uporablja PROTOKOL 44 O ZAŠČITNIH MEHANIZMIH IZ AKTA O PRISTOPU Z DNE 16. APRILA 2003."

Priloga VIII (Pravica do ustanavljanja):

- 1) pred naslovom "AKTI, NA KATERE SE SKLICUJE" se vstavi naslednje:

"PREHODNO OBDOBJE

Uporabljajo se prehodne ureditve, navedene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Češko (poglavje 1 Priloge V), Estonijo (poglavje 1 Priloge VI), Latvijo (poglavje 1 Priloge VIII), Litvo (poglavje 2 Priloge IX), Madžarsko (poglavje 1 Priloge X), Malto (poglavje 2 Priloge XI), Poljsko (poglavje 2 Priloge XII), Slovenijo (poglavje 2 Priloge XIII) in Slovaško (poglavje 1 Priloge XIV).

Glede zaščitnih mehanizmov, ki jih vsebujejo prehodne ureditve iz prejšnjega odstavka, z izjemo ureditev za Malto, se uporablja PROTOKOL 44 O ZAŠČITNIH MEHANIZMIH IZ AKTA O PRISTOPU Z DNE 16. APRILA 2003.";

- 2) uvodni odstavek prilagoditve glede Lihtenštajna pod naslovom "SEKTORSKE PRILAGODITVE", vstavljen z Odločbo Skupnega odbora EGP št. 191/1999 z dne 17. decembra 1999 se nadomesti z naslednjim:

"Naslednje se uporablja za Lihtenštajn. Ob ustreznem upoštevanju specifičnega geografskega položaja Lihtenštajna se ta ureditev pregleda vsakih pet let, prvič pa pred majem 2009."

Priloga IX (Finančne storitve):

- 1) v točki 14 (Direktiva 2000/12/ES Evropskega parlamenta in Sveta) se pred prilagoditvenim besedilom vstavi naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Ciper (poglavje 2 Priloge VII), Madžarsko (točka 2 poglavja 2 Priloge X), Poljsko (točka 2 poglavja 3 Priloge XII) in Slovenijo (točka 4 poglavja 3 Priloge XIII).";

- 2) v točki 19a (Direktiva 94/19/ES Evropskega parlamenta in Sveta) se doda naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Estonijo (točka 1 poglavja 2 Priloge VI), Latvijo (točka 1 poglavja 2 Priloge VIII), Litvo (točka 1 poglavja 3 Priloge IX) in Slovenijo (točka 2 poglavja 3 Priloge XIII).";

- 3) v točki 21 (Direktiva Sveta 86/635/EGS) se pred prilagoditvenim besedilom vstavi naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Slovenijo (točka 1 poglavja 3 Priloge XIII).";

- 4) v točki 30c (Direktiva 97/9/ES Evropskega parlamenta in Sveta) se doda naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Estonijo (točka 2 poglavja 2 Priloge VI), Latvijo (točka 2 poglavja 2 Priloge VIII), Litvo (točka 2 poglavja 3 Priloge IX), Madžarsko (točka 1 poglavja 2 Priloge X), Poljsko (točka 1 poglavja 3 Priloge XII), Slovenijo (točka 3 poglavja 3 Priloge XIII) in Slovaško (poglavje 2 Priloge XIV).".

Priloga XI (Telekomunikacijske storitve):

v točki 5d (Direktiva 97/67/ES Evropskega parlamenta in Sveta) se pred prilagoditvenim besedilom vstavi naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Poljsko (poglavje 12 Priloge XII).".

Priloga XII (Prosti pretok kapitala):

pred naslovom "AKTI, NA KATERE SE SKLICUJE" se vstavi naslednje:

"PREHODNO OBDOBJE

Uporabljajo se prehodne ureditve, navedene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Češko (poglavje 2 Priloge V), Estonijo (poglavje 3 Priloge VI), Ciper (poglavje 3 Priloge VII), Latvijo (poglavje 3 Priloge VIII), Litvo (poglavje 4 Priloge IX), Madžarsko (poglavje 3 Priloge X), Poljsko (poglavje 4 Priloge XII), Slovenijo (poglavje 4 Priloge XIII) in Slovaško (poglavje 3 Priloge XIV).

SEKTORSKE PRILAGODITVE

Uporablja se ureditev, ki jo vsebuje Protokol št. 6 Akta o pristopu z dne 16. aprila 2003 o pridobitvi sekundarnih prebivališč na Malti."

Priloga XIII (Promet):

1) v točki 15a (Direktiva Sveta 96/53/ES) se doda naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Madžarsko (točka 4 poglavja 6 Priloge X) in Poljsko (točka 3 poglavja 8 Priloge XII).";

- 2) v točki 16a (Direktiva Sveta 96/96/ES) se doda naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Malto (točka 2 poglavja 6 Priloge XI).";

- 3) v točki 17b (Direktiva Sveta 92/6/EGS) se doda naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Malto (točka 1 poglavja 6 Priloge XI).";

- 4) v točki 18a (Direktiva 1999/62/ES Evropskega parlamenta in Sveta) se pred prilagoditvenim besedilom vstavi naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Malto (točka 3 poglavja 6 Priloge XI).";

- 5) v točki 19 (Direktiva Sveta 96/26/ES) se pred prilagoditvenim besedilom vstavi naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Latvijo (točka 3 poglavja 6 Priloge VIII) in Litvo (točka 4 poglavja 7 Priloge IX).";

- 6) v točki 21 (Uredba Sveta (EGS) 3821/85) se pred prilagoditvenim besedilom vstavi naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Ciper (poglavje 6 Priloge VII), Latvijo (točka 1 poglavja 6 Priloge VIII) in Litvo (točka 1 poglavja 7 Priloge IX).";

- 7) v točki 26c (Uredba Sveta (EGS) 3118/93) se pred prilagoditvenim besedilom vstavi naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, navedene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Češko (poglavje 4 Priloge V), Estonijo (poglavje 6 Priloge VI), Latvijo (točka 2 poglavja 6 Priloge VIII), Litvo (točka 3 poglavja 7 Priloge IX), Madžarsko (točka 3 poglavja 6 Priloge X), Poljsko (točka 2 poglavja 8 Priloge XII), Slovaško (poglavje 6 Priloge XIV).

Glede zaščitnih mehanizmov, ki jih vsebujejo prehodne ureditve iz prejšnjega odstavka, se uporablja PROTOKOL 44 O ZAŠČITNIH MEHANIZMIH IZ AKTA O PRISTOPU Z DNE 16. APRILA 2003.";

- 8) v točki 37 (Direktiva Sveta 91/440/EGS) se pred prilagoditvenim besedilom vstavi naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Madžarsko (točka 1 poglavja 6 Priloge X) in Poljsko (točka 1 poglavja 8 Priloge XII).";

- 9) v točki 66e (Direktiva Sveta 92/14/EGS) se doda naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Litvo (točka 2 poglavja 7 Priloge IX) in Madžarsko (točka 2 poglavja 6 Priloge X)."

Priloga XIV (Konkurenca):

pred naslovom "SEKTORSKE PRILAGODITVE" se vstavi naslednje:

"PREHODNA OBDOBJA

1. "Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Ciper (poglavje 4 Priloge VII), Madžarsko (poglavje 4 Priloge X), Malto (točke 1, 2 in 3 poglavja 3 Priloge XI), Poljsko (točki 1 in 2 poglavja 5 Priloge XII) in Slovaško (točki 1 in 2 poglavje 4 Priloge XIV).



2. Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Malto (točka 1 poglavja 1 Priloge XI).".

Priloga XV (Državna pomoč):

pred naslovom "AKTI, NA KATERE SE SKLICUJE" se vstavi naslednje:

"SEKTORSKE PRILAGODITVE

Med pogodbenicami se uporabljajo ureditve glede obstoječih programov pomoči, določene v poglavju 3 (Politika konkurence) Priloge IV k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003."

Priloga XVII (Intelektualna lastnina):

pred naslovom "AKTI, NA KATERE SE SKLICUJE" se vstavi naslednje:

"SEKTORSKE PRILAGODITVE

Med pogodbenicami se uporablja posebni mehanizem, določen v poglavju 2 (Pravo družb) Priloge IV Akta o pristopu z dne 16. aprila 2003."

Priloga XVIII (Zdravje in varnost pri delu, delovno pravo in enako obravnavanje moških in žensk):

- 1) v točki 3a (Direktiva Komisije 91/322/EGS) se doda naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Slovenijo (točka 2 poglavja 7 Priloge XIII).";

- 2) v točki 6 (Direktiva Sveta 86/188/EGS) se doda naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Slovenijo (točka 1 poglavja 7 Priloge XIII).";

- 3) v točki 9 (Direktiva Sveta 89/654/EGS) se pred prilagoditvenim besedilom vstavi naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Latvijo (točka 1 poglavja 8 Priloge VIII).";

- 4) v točki 10 (Direktiva Sveta 89/655/EGS) se pred prilagoditvenim besedilom vstavi naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Latvijo (točka 2 poglavja 8 Priloge VIII), Malto (točka 1 poglavja 8 Priloge XI) in Poljsko (poglavje 10 Priloge XII).";

- 5) v točki 13 (Direktiva Sveta 90/270/EGS) se pred prilagoditvenim besedilom vstavi naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Latvijo (točka 3 poglavja 8 Priloge VIII).";

- 6) v točki 15 (Direktiva 2000/54/ES Evropskega parlamenta in Sveta) se doda naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Slovenijo (točka 5 poglavja 7 Priloge XIII).";

- 7) v točki 16h (Direktiva Sveta 98/24/ES) se doda naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Slovenijo (točka 3 poglavja 7 Priloge XIII).";

- 8) v točki 16j (Direktiva Komisije 2000/39/ES) se doda naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Slovenijo (točka 4 poglavja 7 Priloge XIII).";

- 9) v točki 28 (Direktiva Sveta 93/104/ES) se doda naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Malto (točka 2 poglavja 8 Priloge XI).";

- 10) v točki 30 (Direktiva 96/71/ES Evropskega parlamenta in Sveta) se pred prilagoditvenim besedilom vstavi naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, navedene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Češko (poglavje 1 Priloge V), Estonijo (poglavje 1 Priloge VI), Latvijo (poglavje 1 Priloge VIII), Litvo (poglavje 2 Priloge IX), Madžarsko (poglavje 1 Priloge X), Poljsko (poglavje 2 Priloge XII), Slovenijo (poglavje 2 Priloge XIII) in Slovaško (poglavje 1 Priloge XIV).

Glede zaščitnih mehanizmov, ki jih vsebujejo prehodne ureditve iz prejšnjega odstavka, se uporablja PROTOKOL 44 O ZAŠČITNIH MEHANIZMIH IZ AKTA O PRISTOPU Z DNE 16. APRILA 2003."

Priloga XX (Okolje):

- 1) v točki 2g (Direktiva Sveta 96/61/ES) se doda naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Latvijo (točka 2 oddelka D poglavja 10 Priloge VIII), Poljsko (točka 1 oddelka D poglavja 13 Priloge XII), Slovenijo (oddelek C poglavja 9 Priloge XIII) in Slovaško (točka 2 oddelka D poglavja 9 Priloge XIV).";

- 2) v točki 7a (Direktiva Sveta 98/83/ES) se doda naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Estonijo (točka 2 oddelka C poglavja 9 Priloge VI), Latvijo (točka 2 oddelka C poglavja 10 Priloge VIII), Madžarsko (točka 2 oddelka B poglavja 8 Priloge X) in Malto (točka 4 oddelka C poglavja 10 Priloge XI).";

- 3) v točki 8 (Direktiva Sveta 82/176/EGS) se pred prilagoditvenim besedilom vstavi naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Poljsko (točka 1 oddelka C poglavja 13 Priloge XII).";

- 4) v točki 9 (Direktiva Sveta 83/513/EGS) se pred prilagoditvenim besedilom vstavi naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Malto (točka 1 oddelka C poglavja 10 Priloge XI) in Poljsko (točka 1 oddelka C poglavja 13 Priloge XII).";

- 5) v točki 10 (Direktiva Sveta 84/156/EGS) se pred prilagoditvenim besedilom vstavi naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Poljsko (točka 1 oddelka C poglavja 13 Priloge XII) in Slovaško (točka 1 oddelka C poglavja 9 Priloge XIV).";

- 6) v točki 12 (Direktiva Sveta 86/280/EGS) se pred prilagoditvenim besedilom vstavi naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Malto (točka 2 oddelka C poglavja 10 Priloge XI), Poljsko (točka 1 oddelka C poglavja 13 Priloge XII) in Slovaško (točka 2 oddelka C poglavja 9 Priloge XIV).";

- 7) v točki 13 (Direktiva Sveta 91/271/EGS) se pred prilagoditvenim besedilom vstavi naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Češko (oddelek B poglavja 7 Priloge V), Estonijo (točka 1 oddelka C poglavja 9 Priloge VI), Ciper (oddelek C poglavja 9 Priloge VII), Latvijo (točka 1 oddelka C poglavja 10 Priloge VIII), Litvo (oddelek C poglavja 10 Priloge IX), Madžarsko (točka 1 oddelka B poglavja 8 Priloge X), Malto (točka 3 oddelka C poglavja 10 Priloge XI), Poljsko (točka 2 oddelka C poglavja 13 Priloge XII), Slovenijo (oddelek B poglavja 9 Priloge XIII) in Slovaško (točka 3 oddelka C poglavja 9 Priloge XIV).";

- 8) v točki 18 (Direktiva Sveta 87/217/ES) se pred prilagoditvenim besedilom vstavi naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Latvijo (točka 1 oddelka D poglavja 10 Priloge VIII).";

- 9) v točki 19a (Direktiva 2001/80/ES Evropskega parlamenta in Sveta) se pred prilagoditvenim besedilom vstavi naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Češko (oddelek C poglavja 7 Priloge V), Estonijo (oddelek D poglavja 9 Priloge VI), Ciper (oddelek D poglavja 9 Priloge VII), Litvo (oddelek D poglavja 10 Priloge IX), Madžarsko (točka 2 oddelka C poglavja 8 Priloge X), Malto (oddelek E poglavja 10 Priloge XI), Poljsko (točka 2 oddelka D poglavja 13 Priloge XII) in Slovaško (točka 3 oddelka D poglavja 9 Priloge XIV).";

- 10) v točki 21ad (Direktiva Sveta 99/32/ES) se pred prilagoditvenim besedilom vstavi naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Ciper (oddelek A poglavja 9 Priloge VII) in Poljsko (točka 2 oddelka A poglavja 13 Priloge XII).";

- 11) v točki 21b (Direktiva Sveta 94/67/ES) se doda naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Madžarsko (točka 1 oddelka C poglavja 8 Priloge X) in Slovaško (točka 1 oddelka D poglavja 9 Priloge XIV).";



- 12) v točki 32c (Uredba Sveta (EGS) 259/93) se pred prilagoditvenim besedilom vstavi naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Latvijo (točka 1 oddelka B poglavja 10 Priloge VIII), Madžarsko (točka 1 oddelka A poglavja 8 Priloge X), Malto (točka 1 oddelka B poglavja 10 Priloge XI), Poljsko (točka 1 oddelka B poglavja 13 Priloge XII) in Slovaško (točka 1 oddelka B poglavja 9 Priloge XIV).";

- 13) v točki 32d (Direktiva Sveta 1999/31/ES) se doda naslednje:

"Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v prilogah k Aktu o pristopu z dne 16. aprila 2003 za Estonijo (oddelek B poglavja 9 Priloge VI), Latvijo (točka 3 oddelka B poglavja 10 Priloge VIII) in Poljsko (točka 3 oddelka B poglavja 13 Priloge XII)."